

**READ BEFORE USE**  
**LIRE AVANT UTILISATION**  
**LEA ANTES DE USAR**

Visit [www.hamiltonbeach.com](http://www.hamiltonbeach.com) for our complete line of products and Use and Care Guides – as well as delicious recipes, tips, and to register your product online!

Rendez-vous sur [www.hamiltonbeach.ca](http://www.hamiltonbeach.ca) pour notre liste complète de produits et de nos manuels utilisateur – ainsi que nos délicieuses recettes et nos conseils !

iVísite [www.hamiltonbeach.com](http://www.hamiltonbeach.com) (EE. UU.) o [www.hamiltonbeach.com.mx](http://www.hamiltonbeach.com.mx) (México) para ver otros productos de Hamilton Beach o para contactarnos!

**Questions?**

Please call us – our friendly associates are ready to help.  
USA: 1.800.851.8900

**Questions ?**

N'hésitez pas à nous appeler – nos associés s'empreseront de vous aider.  
CAN : 1.800.267.2826

**¿Preguntas?**

Por favor llámenos – nuestros amables representantes están listos para ayudar.

EE. UU.: 1.800.851.8900  
MEX: 01 800 71 16 100

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.



# Hamilton Beach®

Grind and Brew  
Single-Serve Coffeemaker  
Cafetière et moulin à café  
intégré pour 1 tasse  
Cafetera de Servicio  
Individual para Moler  
y Preparar

travel mug not included  
gobelet à emporter non inclus  
taza de viaje no incluido

English ..... 2  
Français..... 13  
Español ..... 24

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
5. To protect against electric shock, do not place cord, plug, or coffeemaker in water or other liquid.
6. Unplug from outlet when the coffeemaker is not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
7. Coffeemaker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
8. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
9. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock, or injury.
10. Do not use outdoors.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
12. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
13. Do not use appliance for other than intended use.
14. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover of the coffeemaker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
15. To disconnect, turn any control to OFF (O) and then remove plug from wall outlet.
16. Avoid contacting moving parts.
17. Check grinding chamber for presence of foreign objects before using.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS!

### Other Consumer Safety Information

**This appliance is intended for household use only.**

**WARNING!** Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

# Parts and Features

\*To order parts:

US: 1.800.851.8900

www.hamiltonbeach.com

Canada: 1.800.267.2826

Mexico: 01 800 71 16 100



Scoop\*



Basket Cover\*



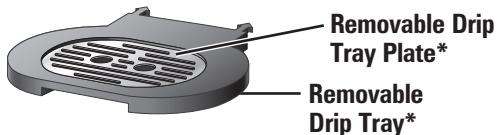
Basket Handle



Filter Basket\*

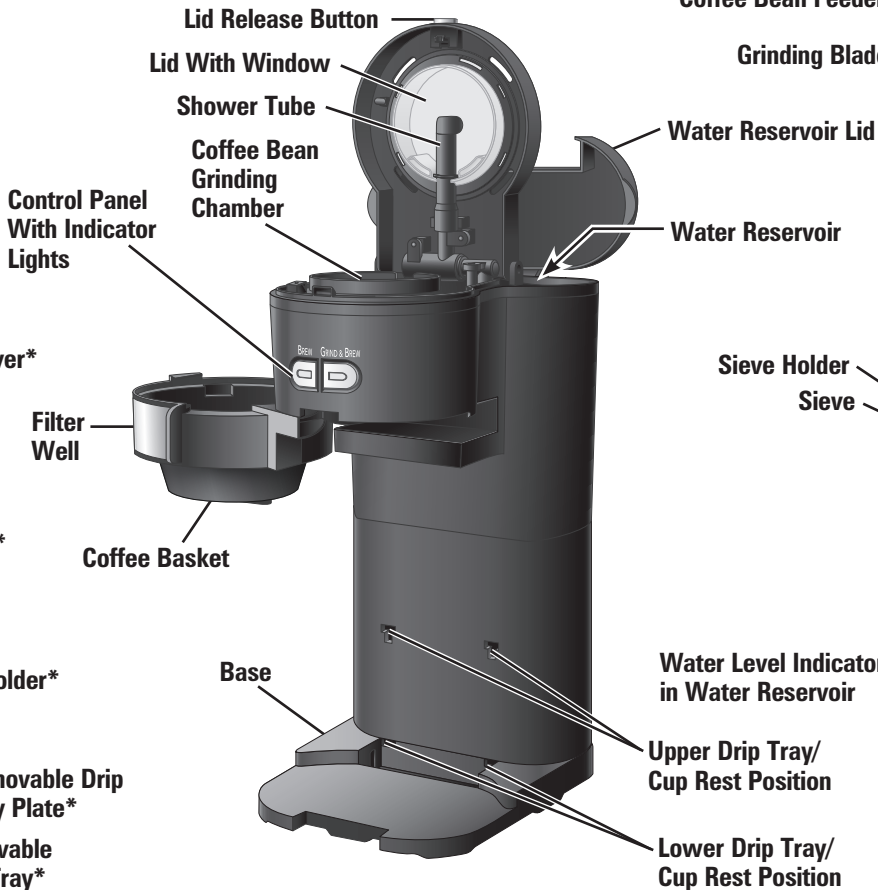


Basket Holder\*



Removable Drip Tray Plate\*

Removable Drip Tray\*



Lid Release Button

Lid With Window

Shower Tube

Coffee Bean Grinding Chamber

Control Panel With Indicator Lights

Filter Well

Coffee Basket

Base

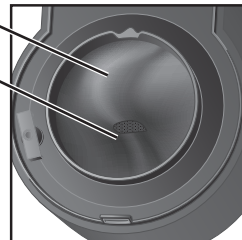
Coffee Bean Feeder

Grinding Blade

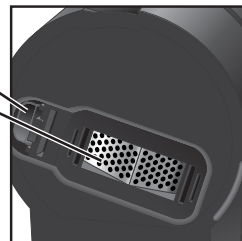
Water Reservoir Lid

Water Reservoir

Coffee Bean Grinding Chamber



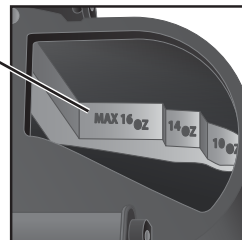
Bottom of Coffee Bean Grinding Chamber



Sieve Holder

Sieve

Water Reservoir



Water Level Indicator in Water Reservoir

Upper Drip Tray/  
Cup Rest Position

Lower Drip Tray/  
Cup Rest Position

# Before First Use

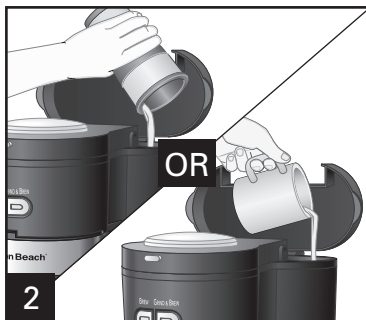
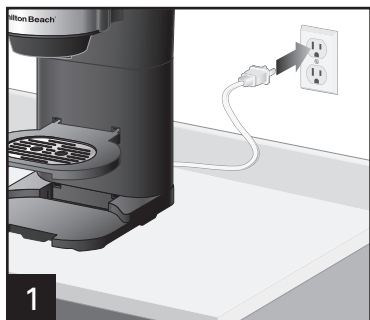
## **⚠ WARNING** Burn Hazard.

To avoid contact with hot water:

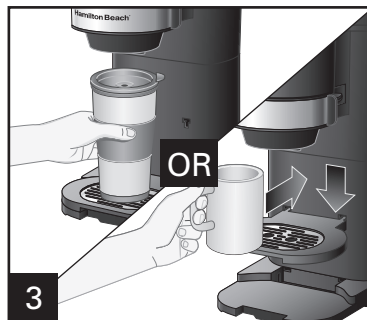
- Do not fill above MAX Fill line.
- Fill reservoir with mug or cup into which the water will be brewed.
- Place mug or cup under coffee basket.

Run two clean water cycles through the machine before first use.

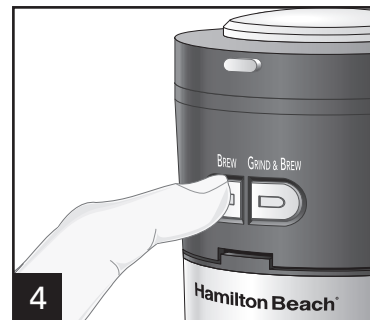
**AUTOMATIC SHUTOFF:** The coffeemaker will automatically shut off after brew cycle is complete.



Water reservoir has three water levels: 10 oz. (296 ml) (minimum), 14 oz. (414 ml), 16 oz. (473 ml) (MAX line).



Move drip tray down into resting position before brewing, OR pull out removable drip tray and insert in upper cup rest position.



Press **BREW** button. Discard water after brew cycle is complete.

## **NOTES:**

- Use only cold water in reservoir.
- Do not use hot water.
- Do not reheat coffee in this product.
- Do not use creamer or nondairy products in reservoir.

# How to Grind and Brew Coffee

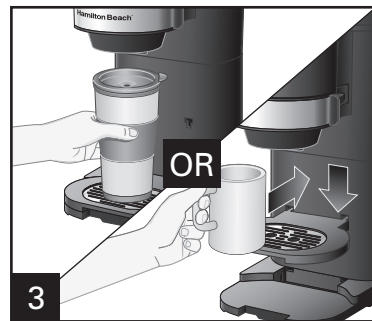
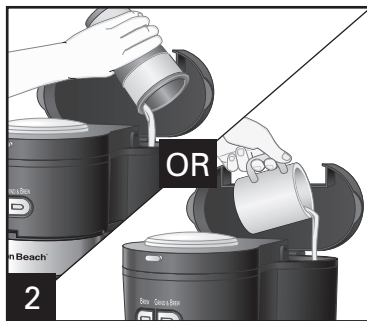
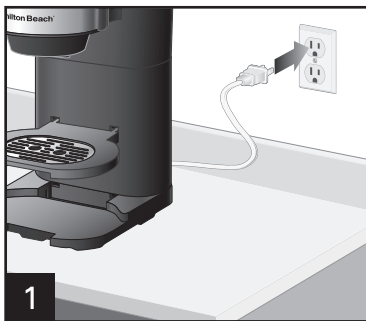
**AUTOMATIC SHUTOFF:** The coffeemaker will automatically shut off after brew cycle is complete.

**FOR HOTTER COFFEE:** Rinse mug or travel mug with warm water before brewing.

**⚠ WARNING Burn Hazard.**

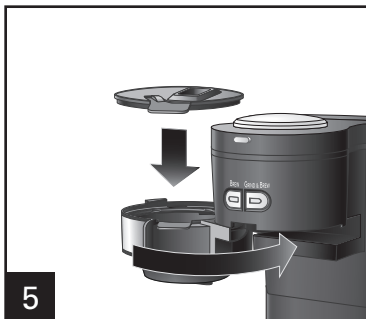
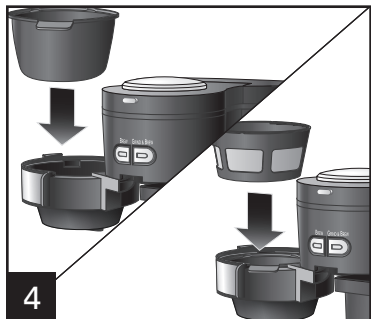
To avoid contact with hot water:

- Do not fill above MAX Fill line.
- Fill reservoir with mug or cup into which the water will be brewed.
- Place mug or cup under coffee basket.



Water reservoir has three water levels: 10 oz. (296 ml) (minimum), 14 oz. (414 ml), 16 oz. (473 ml) (MAX line).

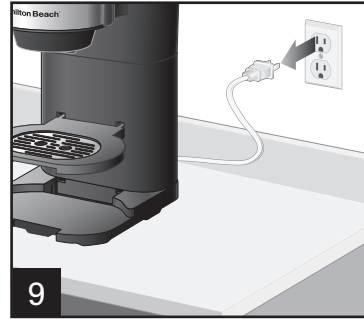
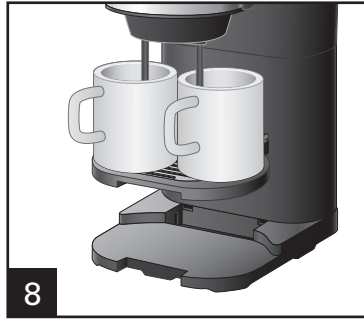
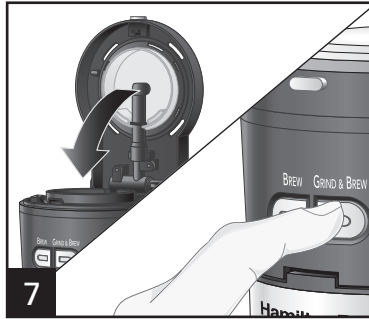
Move drip tray down into resting position before brewing, OR pull out removable drip tray and insert in upper cup rest position.



Do not add more than 3 level scoops of dark roast coffee beans or 4 level scoops of light to medium roast coffee beans.

**NOTE:** 1 rounded scoop = 1 1/2 Tablespoons (22.5 ml) coffee beans.

# How to Grind and Brew Coffee (cont.)



## NOTES:

- Press **GRIND & BREW** to begin grinding coffee beans. The grinder will cycle on again during brewing to flush grounds from the grinding chamber. Coffeemaker will automatically shut off when brewing is complete. To stop brewing midcycle, press **GRIND & BREW** and the unit will turn off.

## IMPORTANT:

- Wipe inside of bean chamber and outside of shower tube if they are wet. Beans may adhere if the lid is wet inside. Do not use wet beans.
- Do not add more than 3 level scoops of dark roast coffee beans or 4 level scoops of light to medium roast coffee beans when grinding.

- 1 rounded scoop = 1 1/2 Tablespoons (22.5 ml) coffee beans.
- Do not open the top or coffee basket after beginning to brew.
- If you cancel the brew cycle and start over, replace any wet beans with new, dry ones.
- Wait 2–3 minutes between cycles.
- Make sure your coffeemaker is clean. See “Care and Cleaning” directions on page 9.
- Clean sieve holder and sieve weekly. See “Cleaning the Sieve” directions on page 8.

# How to Brew Ground Coffee

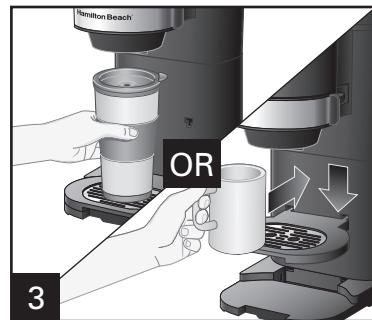
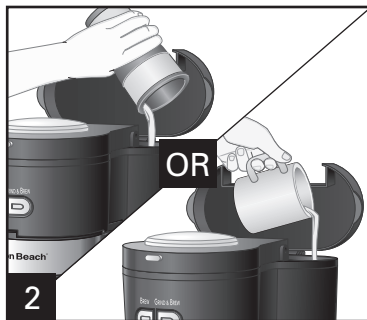
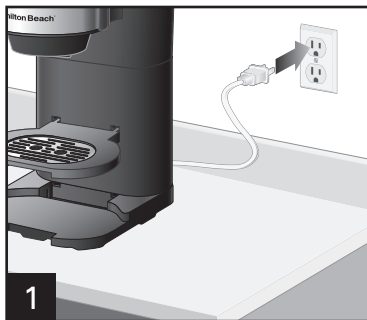
**AUTOMATIC SHUTOFF:** The coffeemaker will automatically shut off after brew cycle is complete.

**FOR HOTTER COFFEE:** Rinse mug or travel mug with warm water before brewing.

**⚠ WARNING Burn Hazard.**

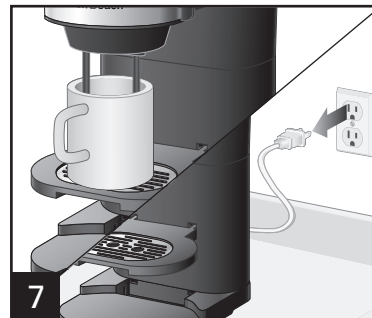
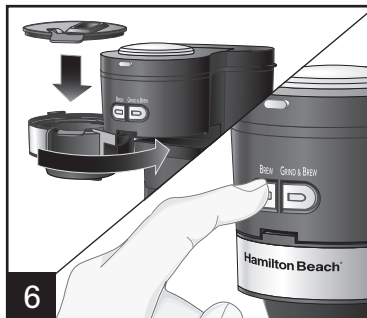
To avoid contact with hot water:

- Do not fill above MAX Fill line.
- Fill reservoir with mug or cup into which the water will be brewed.
- Place mug or cup under coffee basket.



Water reservoir has three water levels: 10 oz. (296 ml) (minimum), 14 oz. (414 ml), 16 oz. (473 ml) (MAX line).

Move drip tray down into resting position before brewing, OR pull out removable drip tray and insert in upper cup rest position.

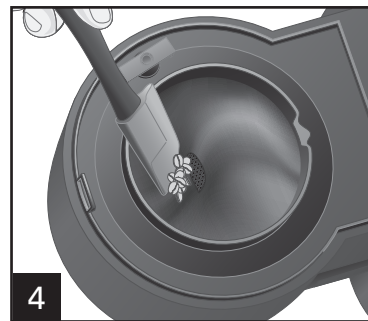
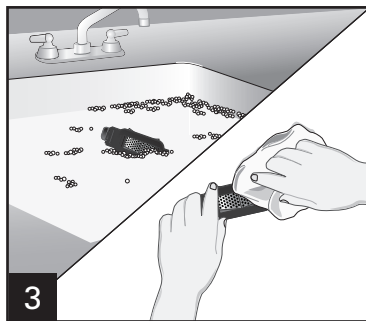
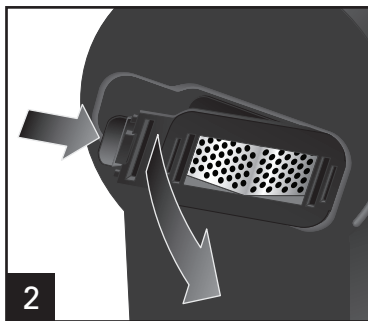
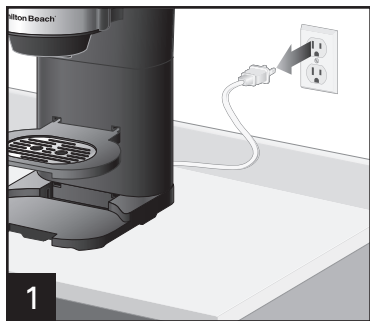


Do not use more than 4 rounded scoops of ground coffee.

# Tips for Best-Tasting Coffee

- All coffees are made from either arabica beans or robusta beans, or some combination of both. Arabica beans are slightly more expensive, but tend to produce better-tasting coffee.
- Ground coffee will become stale much faster than whole beans. If buying preground coffee, choose a package with the latest expiration date or a smaller quantity.
- Try to use freshly ground coffee within about a week of grinding.
- Using filtered water or bottled water will yield better-tasting coffee than tap water.
- Make sure your coffeemaker is clean. See “Care and Cleaning” directions on page 9.
- If overflow occurs, use slightly less grounds or less beans.

## Cleaning the Sieve



Hand wash in warm, soapy water, and rinse. Hand dry with soft cloth. If coffee beans are in grinding chamber, use a small rubber scraper to push any beans down through the opening.

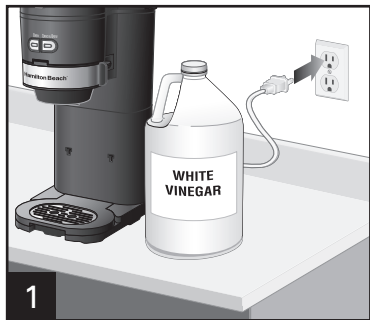


# Care and Cleaning

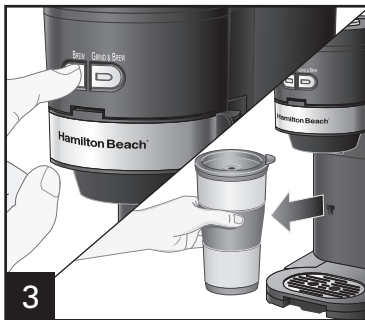
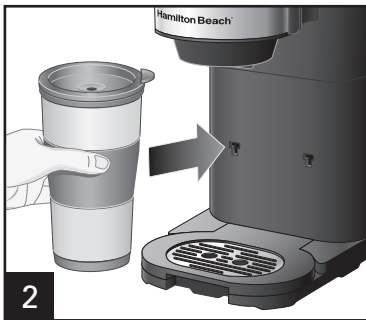
**⚠ WARNING Shock Hazard.**

Do not immerse cord, plug, or coffeemaker in any liquid.

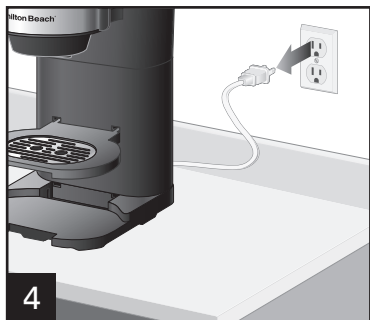
All coffeemakers should be cleaned at least once a month (once a week for areas with hard water).



Pour 1/2 cup (118 ml) of plain white vinegar and 1/2 cup (118 ml) of cold water into reservoir.



Press the **BREW** button once. After 30 seconds, turn unit **OFF (O)** using the **BREW** button and allow vinegar to clean. After 30 minutes, plug in unit and allow it to finish the brew cycle. When brew cycle is finished, wait for unit to cool. Empty cup and rinse. Replace accessories. Run two to three cycles of cold tap water. The unit is now cleaned and ready to make coffee.



DO NOT use the "SANI" setting when washing in the dishwasher. "SANI" cycle temperatures could damage your product.

# Troubleshooting

<b>PROBLEM</b>	<b>PROBABLE CAUSE/SOLUTION</b>
Coffee tastes bad.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Coffeemaker needs cleaning.</li><li>• Too much or too little ground coffee or coffee beans to the amount of water.</li><li>• Poor ground coffee or coffee bean quality and freshness.</li><li>• Poor water quality (use filtered or bottled water).</li></ul>
Water on counter under unit.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Overfilled water reservoir. Also check cup used to fill reservoir. Some mugs/cups do not pour cleanly and can dribble water down the side of the cup and onto counter.</li></ul>
Coffeemaker will not brew.	<ul style="list-style-type: none"><li>• No water in water reservoir. Add water. If there is no water in the water reservoir and a brew button is pushed, the unit will not brew.</li></ul>
Basket cover isn't properly seated.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure all parts are in place and basket holder is in the correct position.</li></ul>
Lid isn't latched.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Push lid down to latch in place.</li></ul>
Weak coffee.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Adjust water/coffee ratio by using slightly less water and/or more grounds.</li></ul>
Coffee overflows from brew basket.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Use less ground coffee or coffee beans.</li></ul>
Coffee overflows from mug or travel mug.	<ul style="list-style-type: none"><li>• To prevent coffee overflowing from a mug/travel mug, ensure the SAME cup into which coffee will be brewed is also used to fill the water reservoir.</li></ul>
Coffee beans are stuck in coffee bean grinding chamber.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remove the sieve according to instructions on page 8.</li><li>• If coffee beans are in grinding chamber, use a small rubber scraper to push any beans down through the opening.</li></ul>

# Notes

# Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original purchase in Canada and one (1) year from the date of original purchase in the U.S. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit [hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com) in the U.S. or [hamiltonbeach.ca](http://hamiltonbeach.ca) in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. La prudence s'impose car des brûlures peuvent survenir si on touche des pièces chaudes ou si on renverse des liquides chauds.
5. Pour protéger contre le choc électrique, ne pas placer le cordon, la fiche du cordon ou la cafetière dans l'eau ou autre liquide.
6. Débrancher l'appareil de la prise de courant lorsque la cafetière n'est pas utilisée, avant de placer ou de retirer des pièces et avant le nettoyage. Laisser refroidir l'appareil avant de placer ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
7. La cafetière doit être utilisée sur une surface droite loin du bord du comptoir, pour empêcher le basculement accidentel.
8. Ne pas faire fonctionner un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été endommagé d'une manière quelconque. Appeler notre numéro sans frais de service à la clientèle pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.
9. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de cet appareil représente un risque d'incendie, de décharge électrique et de blessures.
10. Ne pas utiliser à l'extérieur.
11. Ne pas laisser le cordon pendre par dessus le bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
12. Ne placer jamais votre appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chaud.
13. Ne pas utiliser cet appareil pour un autre usage que celui auquel il est destiné.
14. **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas enlever le dessous de la cafetière. Aucune pièce à l'intérieur n'est réparable par l'utilisateur. Les réparations doivent être faites par du personnel d'entretien autorisé seulement.
15. Pour débrancher la cafetière, placer l'interrupteur à la position ARRÊT (O), puis enlever la fiche de la prise de courant.
16. Éviter tout contact avec les pièces mobiles.
17. S'assurer de vérifier l'absence de tout objet étranger dans la chambre de mouture avant d'utiliser l'appareil.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

## **Autres renseignements relatifs à la sécurité du consommateur**

**Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.**

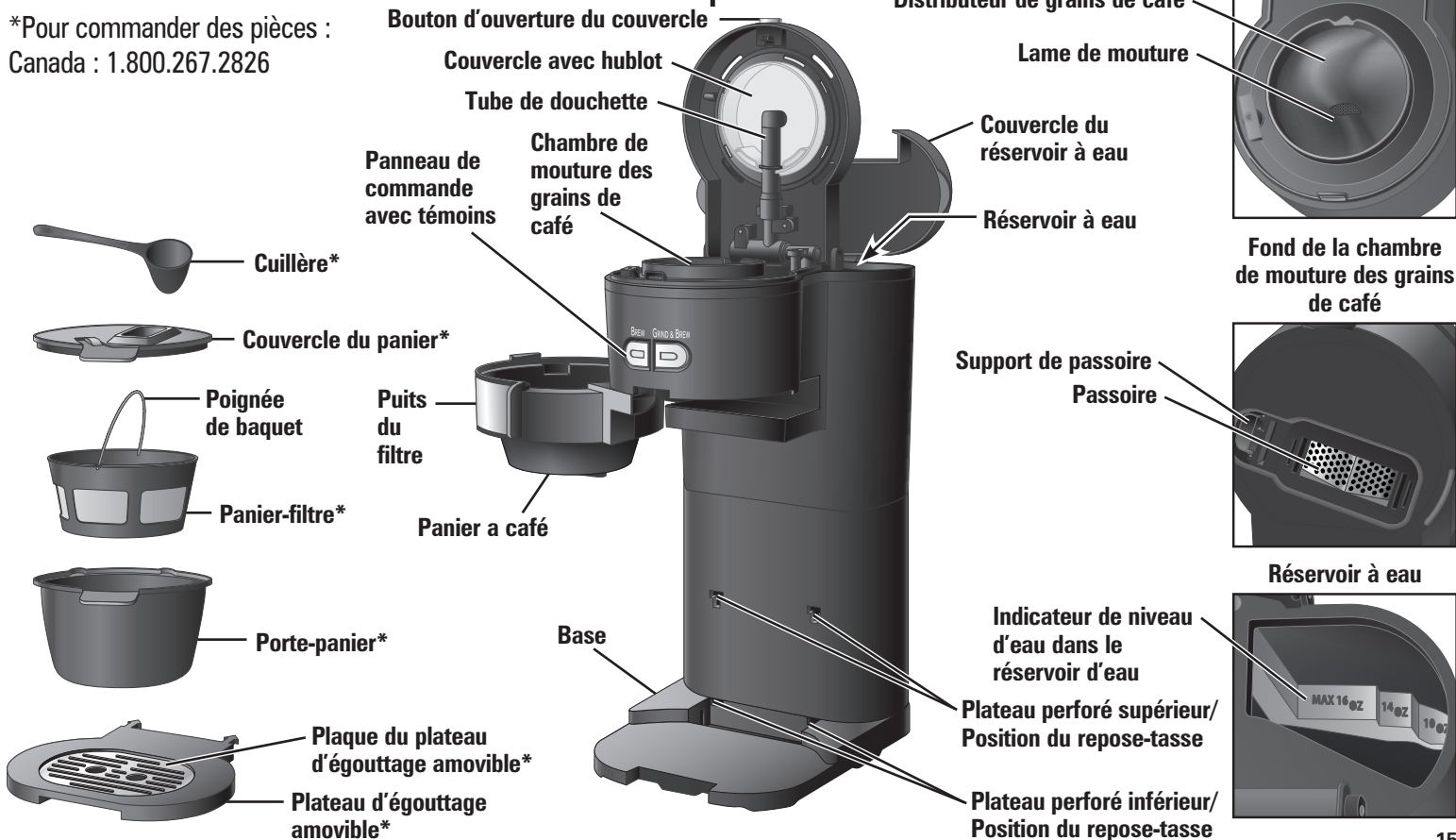
**AVERTISSEMENT** ! Risque d'électrocution : Cet appareil électroménager possède une fiche polarisée (une broche large) qui réduit le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.

# Pièces et caractéristiques

\*Pour commander des pièces :  
Canada : 1.800.267.2826



# Avant la première utilisation

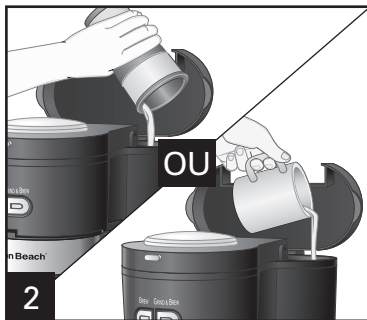
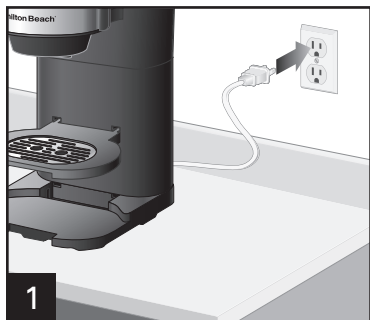
Faire couler deux cycles complet d'eau dans la cafetière avant la première utilisation.

**ARRÊT AUTOMATIQUE :** Votre appareil s'arrête automatiquement à la fin du cycle d'infusion.

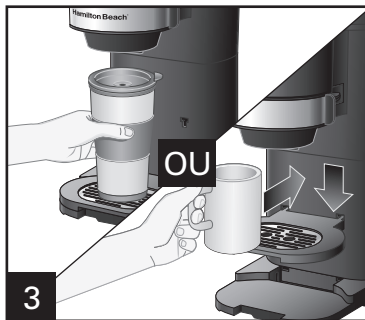
## **⚠ AVERTISSEMENT** Risque de brûlure.

Pour éviter tout contact avec l'eau brûlant :

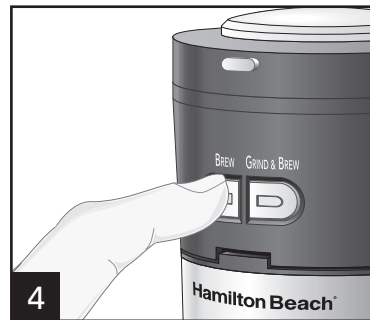
- Ne pas remplir au-delà de la ligne de remplissage MAX.
- Remplir le réservoir du côté en utilisant la grande tasse à café ou une tasse dans laquelle l'eau sera préparée.
- Insérer complètement la grande tasse à café ou la tasse sous le panier à filtre.



Le réservoir d'eau comporte trois niveaux d'eau : 10 oz (296 ml) (minimum), 14 oz (414 ml) et 16 oz (473 ml) (ligne MAX).



Abaisser et asseoir le plateau d'égouttage avant d'infuser  
OU retirer la plaque du plateau d'égouttage et l'insérer dans la position supérieure du socle de tasse.



Appuyer sur le bouton **BREW** (infuser). Jeter l'eau dès que le cycle d'infusion est terminé.

## REMARQUES :

- Verser seulement de l'eau froide dans le réservoir.
- Ne pas utiliser d'eau chaude.
- Ne pas faire réchauffer du café dans cet appareil.
- Ne pas verser de colorant à café ou des produits non laitier dans le réservoir.



# Comment moulin et infuser le café

**ARRÊT AUTOMATIQUE :** Votre appareil s'arrête automatiquement à la fin du cycle d'infusion.

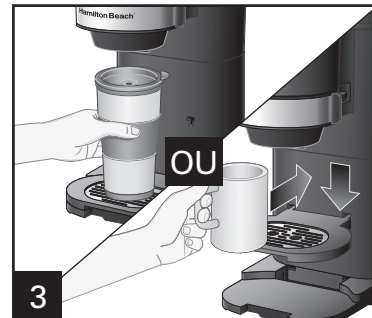
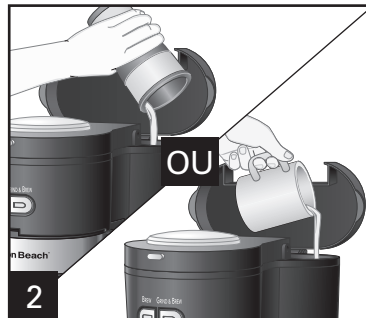
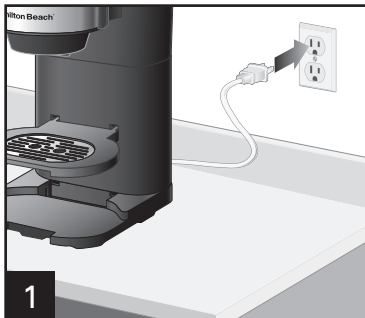
**POUR UN CAFÉ PLUS CHAUD :** Rincer la grande tasse ou le gobelet à emporter avec de l'eau chaude avant l'infusion.

## **⚠ AVERTISSEMENT** Risque de brûlure.

Pour éviter tout contact avec l'eau brûlant :

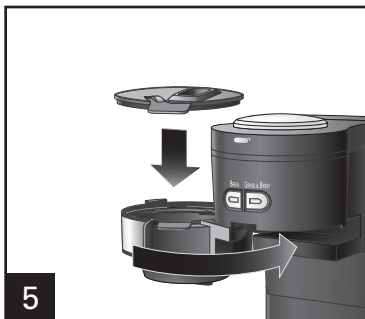
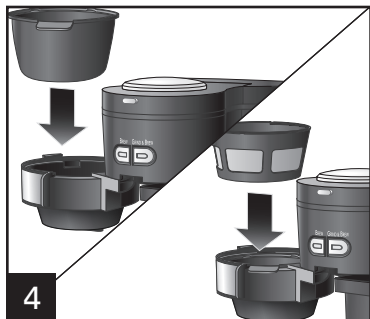
- Ne pas remplir au-delà de la ligne de remplissage MAX.

- Remplir le réservoir du côté en utilisant la grande tasse à café ou une tasse dans laquelle l'eau sera préparée.
- Insérer complètement la grande tasse à café ou la tasse sous le panier à filtre.



Le réservoir d'eau comporte trois niveaux d'eau : 10 oz (296 ml) (minimum), 14 oz (414 ml) et 16 oz (473 ml) (ligne MAX).

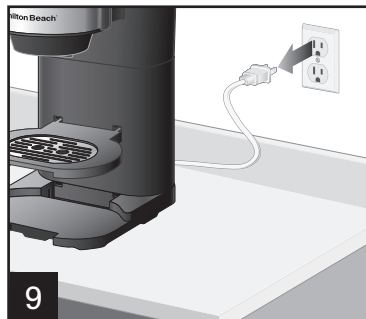
Abaisser et asseoir le plateau d'égouttage avant d'infuser OU retirer la plaque du plateau d'égouttage et l'insérer dans la position supérieure du socle de tasse.



Ne pas ajouter une quantité supérieure à 3 mesures de grains de café de torréfaction foncée ou 4 mesures de grains de café de torréfaction légère ou moyenne.

**REMARQUE :** 1 mesure ronde = 1 1/2 c. à table (22,5 ml) de grains de café.

# Comment moudre et infuser le café (suite)



## REMARQUES :

- Appuyer sur le bouton **GRIND & BREW** (moudre et infuser) pour commencer la mouture des grains de café. Le moulin à café se remettra en marche à nouveau pendant l'infusion afin de vider les grains de la chambre de mouture. La cafetière s'éteindra automatiquement dès la fin du cycle d'infusion. Pour arrêter l'infusion à la moitié du cycle, appuyer sur **GRIND & BREW** (moudre et infuser) pour éteindre l'appareil.

## IMPORTANT :

- Essuyer l'intérieur de la chambre de mouture et l'extérieur du tube de douchette lorsque mouillés. Les grains peuvent coller si l'intérieur du couvercle est humide. Ne pas utiliser de grains mouillés.
- Ne pas ajouter une quantité supérieure à 3 mesures de grains de café de torréfaction foncée ou 4 mesures de grains de café de torréfaction légère ou moyenne.

- 1 mesure ronde = 1 1/2 c. à table (22,5 ml) de grains de café.
- Ne pas ouvrir le couvercle ou le panier à café une fois l'infusion en cours.
- Lorsque le cycle d'infusion est interrompu puis redémarrer, remplacer tous les grains mouillés par des grains frais et secs.
- Attendre 2 à 3 minutes entre les cycles.
- S'assurer que la cafetière est propre. Voir les instructions du chapitre « Entretien et nettoyage » à la page 21.
- Nettoyer le support à passoire et la passoire chaque semaine. Voir les instructions du chapitre « Nettoyage de la passoire » à la page 20.

# Comment infuser le café moulu

**ARRÊT AUTOMATIQUE :** Votre appareil s'arrête automatiquement à la fin du cycle d'infusion.

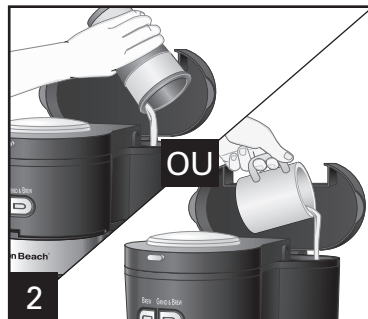
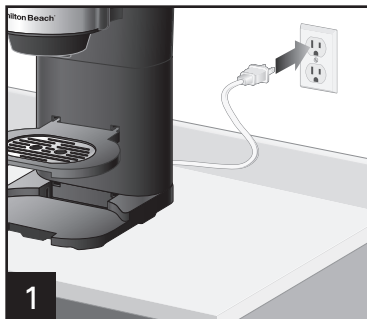
**POUR UN CAFÉ PLUS CHAUD :** Rincer la grande tasse ou le gobelet à emporter avec de l'eau chaude avant l'infusion.

## **⚠ AVERTISSEMENT** Risque de brûlure.

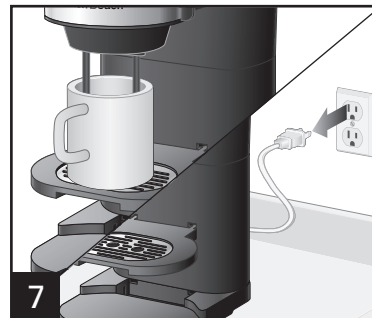
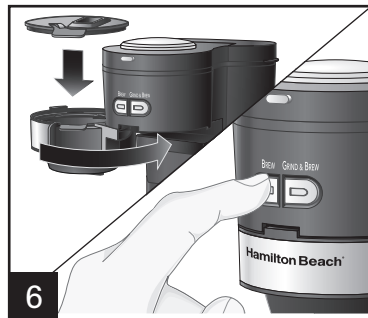
Pour éviter tout contact avec l'eau brûlant :

- Ne pas remplir au-delà de la ligne de remplissage MAX.

- Remplir le réservoir du côté en utilisant la grande tasse à café ou une tasse dans laquelle l'eau sera préparée.
- Insérer complètement la grande tasse à café ou la tasse sous le panier à filtre.



Le réservoir d'eau comporte trois niveaux d'eau : 10 oz (296 ml) (minimum), 14 oz (414 ml) et 16 oz (473 ml) (ligne MAX). Abaisser et asséoir le plateau d'égouttage avant d'infuser OU retirer la plaque du plateau d'égouttage et l'insérer dans la position supérieure du socle de tasse.

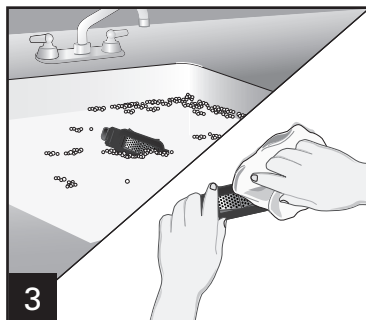
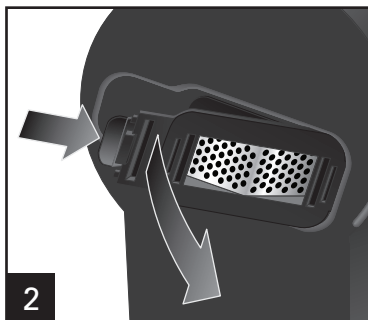
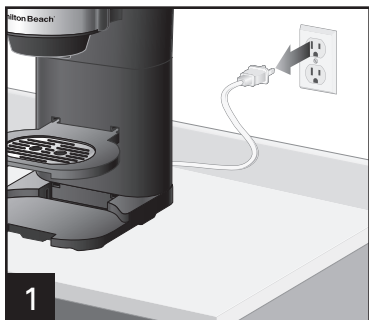


Ne pas ajouter une quantité supérieure à 4 mesures rondes de café moulu.

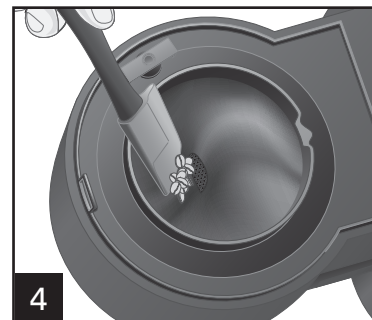
# Conseils pour obtenir un excellent café

- Tous les cafés sont faits à partir de grains arabica ou robusta ou une combinaison des deux. Les grains Arabica sont légèrement plus coûteux, mais ont tendance à produire le meilleur café.
- Le café moulu s'évente beaucoup plus rapidement que les grains entiers. Si vous achetez du café moulu, choisissez un paquet avec la date d'expiration la plus tardive ou une plus petite quantité.
- Essayez d'utiliser du café fraîchement moulu dans la semaine qui suit.
- Utiliser de l'eau filtrée ou en bouteille donne un café de meilleur arôme que d'utiliser de l'eau du robinet.
- S'assurer que le cafetière est propre. Voir les instructions du chapitre « Entretien et nettoyage » à la page 21.
- Lorsqu'un débordement survient, utiliser un peu moins de café moulu ou de grains.

## Nettoyage de la passoire



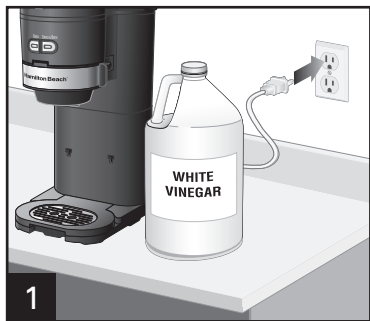
Laver à la main dans de l'eau chaude savonneuse puis rincer. Sécher avec un chiffon doux.



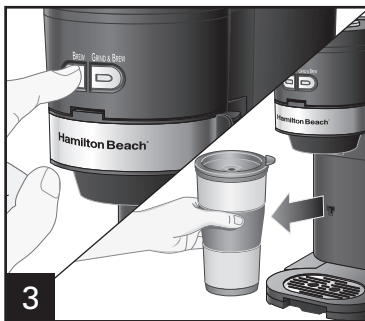
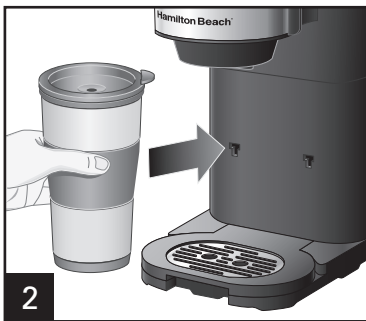
Si des grains de café sont présents dans la chambre de mouture, utiliser un petit grattoir en caoutchouc pour pousser les grains dans l'ouverture.

# Entretien et nettoyage

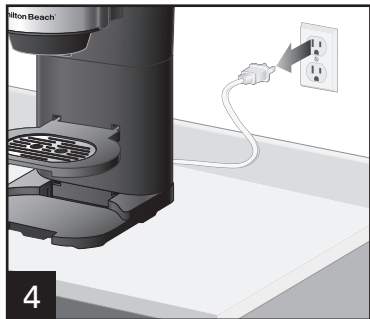
Toutes les cafetières doivent être nettoyées au moins une fois par mois (une fois par semaine pour les zones à eau calcaire).



Versez 1/2 tasse (118 ml) de vinaigre blanc ordinaire et 1/2 tasse (118 ml) d'eau froide dans le réservoir.



Appuyer sur le bouton **BREW** une fois. La cafetière s'éteint (**O**) après 30 secondes lors de l'utilisation de bouton de réglage **BREW** et laisser le vinaigre faire le nettoyage. Au bout de 30 minutes, brancher la cafetière et laisser-la finir le cycle d'infusion. Lorsque le cycle d'infusion est terminé, attendre que la cafetière refroidisse. Vider la tasse et rincer-la. Remettre les accessoires. Faire deux ou trois cycles à l'eau froide du robinet. L'appareil est maintenant propre et prêt à la préparation du café.



**NE PAS** utiliser le réglage "SANI" du lave-vaisselle. Les températures du cycle "SANI" peuvent endommager le produit.

# Dépannage

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE/SOLUTION
Le café a un mauvais goût.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La cafetière a besoin d'être nettoyée.</li><li>• Une trop grande quantité ou une quantité insuffisante de café moulu ou de grains selon la quantité d'eau.</li><li>• Ajouter du café moulu ou des grains de café de qualité et frais.</li><li>• L'eau est de piètre qualité. (Utilisez de l'eau filtrée ou en bouteille).</li></ul>
Présence d'eau sur le comptoir et sous la cafetière.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le réservoir contient trop d'eau. Vérifiez également la tasse utilisée pour remplir le réservoir. Certaines tasses ne versent pas correctement et de l'eau peut couler le long de la tasse et sur le plan de travail.</li></ul>
Le cycle d'infusion de la cafetière ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le réservoir d'eau est vide. Ajouter l'eau. S'il n'y a pas d'eau dans le réservoir et le bouton d'infusion est poussé, l'appareil n'infusera pas.</li></ul>
Le couvercle du panier n'est pas fermé correctement.	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'assurer que toutes les pièces sont installés et que la position du panier est correcte.</li></ul>
Le couvercle n'est pas enclenché.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Abaisser le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.</li></ul>
Café faible.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuster la proportion d'eau et de café en utilisant un peu moins d'eau et/ou plus de grains.</li></ul>
Le café déborde du panier-filtre.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utiliser moins de café moulu ou de grains de café.</li></ul>
Le café déborde de la grande tasse à café ou de la tasse régulière.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pour éviter que le café ne déborde de la tasse/tasse de voyage, assurez-vous d'utiliser la MÊME tasse pour remplir le réservoir d'eau et pour recevoir le café.</li></ul>
Des grains de café sont coincés dans la chambre de mouture de grains de café.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retirer la passoire selon les instructions de la page 20.</li><li>• Si des grains de café sont présents dans la chambre de mouture, utiliser un petit grattoir en caoutchouc pour pousser les grains dans l'ouverture.</li></ul>

# Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période des cinq (5) ans à compter de la date d'achat d'origine au Canada et un (1) an à compter de la date d'achat d'origine aux É.-U. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet [www.hamiltonbeach.com](http://www.hamiltonbeach.com) aux É.-U. ou [www.hamiltonbeach.ca](http://www.hamiltonbeach.ca) au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

# SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice artefactos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. No toque superficies calientes. Use manijas o perillas. Es importante tener cuidado ya que pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes o como resultado del derrame de líquido caliente.
6. Para protegerse contra choques eléctricos no sumerja el cordón, el enchufe o la cafetera en el agua o en otro líquido.
7. Desenchufe la cafetera cuando no esté en uso, antes de ponerle o quitarle piezas y antes de la limpieza. Deje que se enfríe antes de ponerle o quitarle piezas y antes de su limpieza.
8. La cafetera debe ser operada sobre una superficie plana lejos del borde de la mesera o mostrador para evitar que se vuelque accidentalmente.
9. No haga funcionar artefacto alguno que tenga el cordón o el enchufe averiado o si falla o ha sufrido algún daño. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente para información sobre examinación, reparación o ajuste.
10. La utilización de accesorios no recomendados por el fabricante del artefacto puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones.
11. No lo use a la intemperie.
12. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa, mostrador, ni que toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
13. No lo coloque sobre o cerca de una cocina eléctrica o a gas caliente o dentro de un horno caliente.
14. No use el artefacto para fines ajenos a los que está destinado.
15. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no quite la cubierta inferior de la cafetera. En el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Las reparaciones deberán ser realizadas solamente por personal de servicio autorizado.
16. Para desconectar la cafetera, coloque los controles en la posición APAGADO (O) y luego retire el enchufe del tomacorriente.
17. Evite el contacto con las piezas en movimiento.
18. Antes de la utilización, verifique que no haya objetos extraños en la cámara de molido.

## ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!



## Otra Información de Seguridad para el Cliente

**Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.**

**¡ADVERTENCIA!** Peligro de Descarga Eléctrica: Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata más ancha) que reduce el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.

# Piezas y Características

\*Para ordenar partes:

EE. UU.: 1.800.851.8900

www.hamiltonbeach.com

México: 01 800 71 16 100



# Antes de Usar por Primera Vez

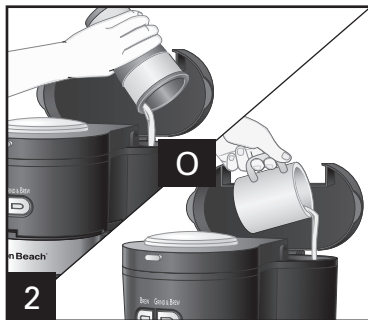
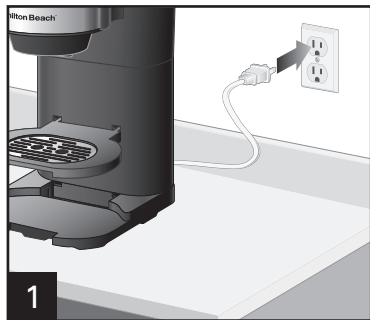
## ⚠ **ADVERTENCIA** Peligro de Quemaduras.

Para evitar contacto con agua caliente:

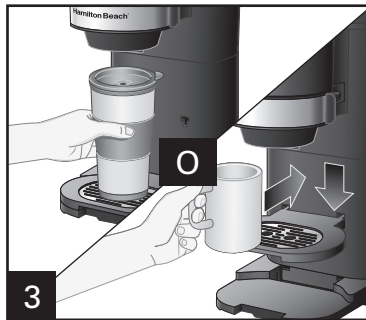
- No llene por encima de la línea de llenado MAX.
- Llene el depósito de servicio individual con la t aza en la que preparará el agua.
- Coloque la taza totalmente debajo de la portafiltros.

Haga funcionar un ou dos ciclos de agua limpia por la máquina antes de usar por primera vez.

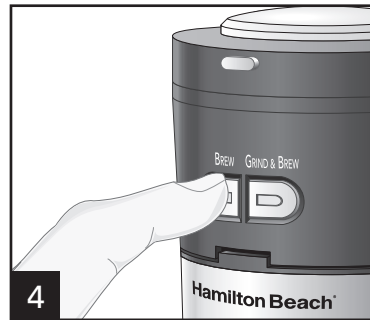
**APAGADO AUTOMÁTICO:** La cafetera se apagará automáticamente después de finalizar el ciclo de preparación.



El depósito de agua cuenta con tres niveles: 10 oz. (296 ml) (mínimo), 14 oz. (414 ml), 16 oz. (473 ml) (línea MAX).



Desplace la bandeja de goteo hacia abajo a la posición de apoyo antes de la preparación, O quite la bandeja de goteo desmontable e introduzca en la posición de apoyo superior.



Presione el botón **BREW** (preparar). Elimine el agua después de finalizado el ciclo de preparación.

## NOTAS:

- Sólo utilice agua fría en el depósito.
- No utilice agua caliente.
- No recaliente café en la máquina.
- No coloque leche o productos no lácteos en el depósito.

# Cómo Moler y Preparar Café

## APAGADO AUTOMÁTICO:

La cafetera se apagará automáticamente después de finalizar el ciclo de preparación.

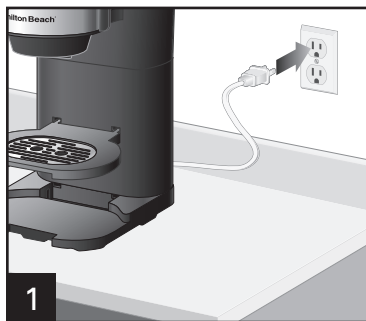
## PARA CAFÉ MÁS CALIENTE:

Enjuague la taza o la taza de viaje con agua tibia antes de preparar el café.

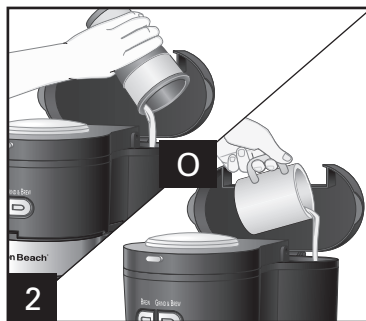
## ⚠ ADVERTENCIA Peligro de Quemaduras.

Para evitar contacto con agua caliente:

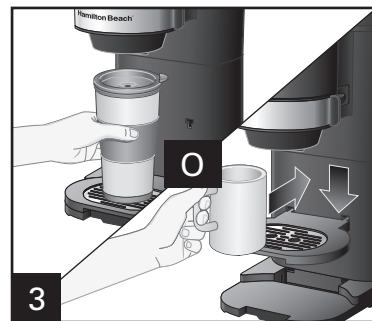
- No llene por encima de la línea de llenado MAX.
- Llene el depósito de servicio individual con la taza en la que preparará el agua.
- Coloque la taza totalmente debajo de la portafiltras.



1



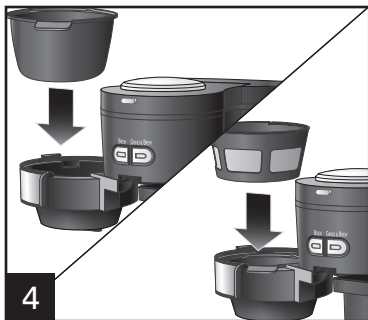
2



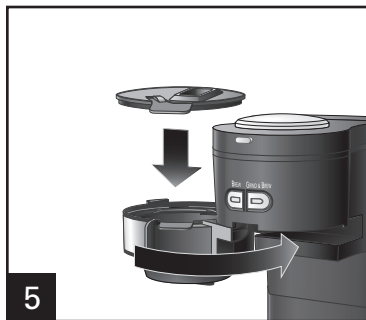
3

El depósito de agua cuenta con tres niveles: 10 oz. (296 ml) (mínimo), 14 oz. (414 ml), 16 oz. (473 ml) (línea MAX).

Desplace la bandeja de goteo hacia abajo a la posición de apoyo antes de la preparación, O quite la bandeja de goteo desmontable e introduzca en la posición de apoyo superior.



4



5

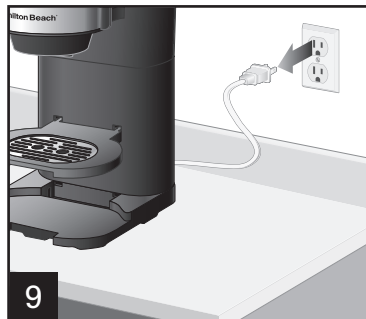


6

No agregue más de 3 cucharadas rasas de granos de café tostado oscuro o 4 cucharadas rasas de granos de café tostado medio a suave.

**NOTA:** 1 cucharada redonda = 1 1/2 cucharadas (22.5 ml) de granos de café.

# Cómo Moler y Preparar Café (cont.)



## NOTAS:

- Presione **GRIND & BREW** (moler y preparar) para comenzar a moler los granos de café. El molinillo se encenderá de nuevo durante la preparación para eliminar los restos de la cámara de molido. La cafetera se apagará automáticamente cuando haya finalizado la preparación. Para detener la preparación a mitad del ciclo, presione **GRIND & BREW** (moler y preparar) y la unidad se apagará.

## IMPORTANTE:

- Pase un paño dentro de la cámara de granos y por la parte exterior del tubo rociador si se encuentran húmedos. Los granos pueden adherirse si la tapa está húmeda por dentro. No utilice granos húmedos.
- No agregue más de 3 cucharadas rasas de granos de café tostado oscuro o 4 cucharadas rasas de granos de café tostado medio a suave.

- 1 cuchara redonda = 1 1/2 cucharadas (22.5 ml) de granos de café.
- No abra la parte superior de la canasta de café después de comenzada la preparación.
- Si usted cancela el ciclo de preparación y comienza de nuevo, cambie los granos húmedos por granos secos.
- Espere 2–3 minutos entre ciclos.
- Asegúrese de que su cafetera esté limpia. Vea las instrucciones de "Cuidado y Limpieza" de la página 32.
- Limpie el soporte del tamiz y el tamiz una vez por semana. Vea las instrucciones de "Limpieza del Tamiz" de la página 31.

# Cómo Preparar Café Molido

## APAGADO AUTOMÁTICO:

La cafetera se apagará automáticamente después de finalizar el ciclo de preparación.

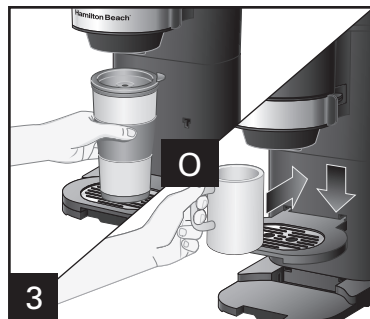
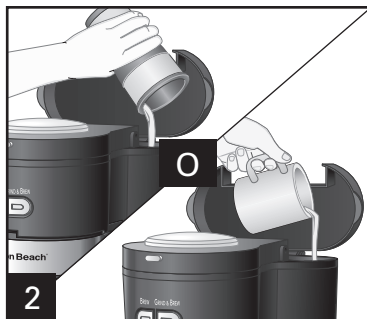
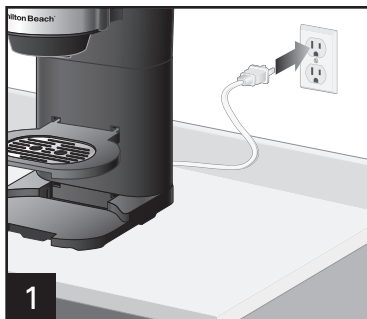
## PARA CAFÉ MÁS CALIENTE:

Enjuague la taza o la taza de viaje con agua tibia antes de preparar el café.

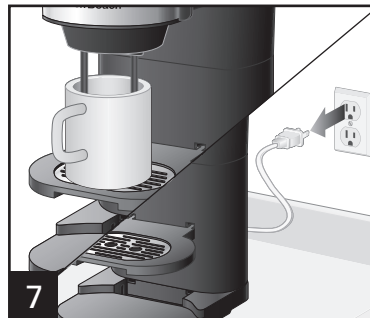
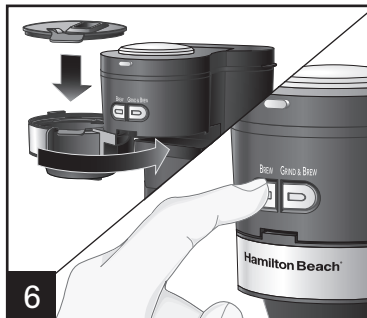
## ⚠ ADVERTENCIA Peligro de Quemaduras.

Para evitar contacto con agua caliente:

- No llene por encima de la línea de llenado MAX.
- Llene el depósito de servicio individual con la taza en la que preparará el agua.
- Coloque la taza totalmente debajo de la portafiltros.



El depósito de agua cuenta con tres niveles: 10 oz. (296 ml) (mínimo), 14 oz. (414 ml), 16 oz. (473 ml) (línea MAX). Desplace la bandeja de goteo hacia abajo a la posición de apoyo antes de la preparación, o quite la bandeja de goteo desmontable e introduzca en la posición de apoyo superior.

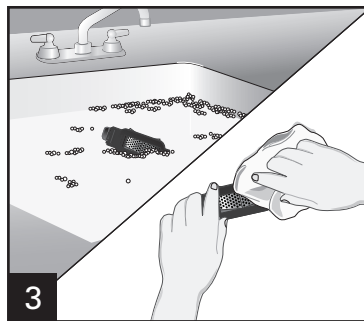
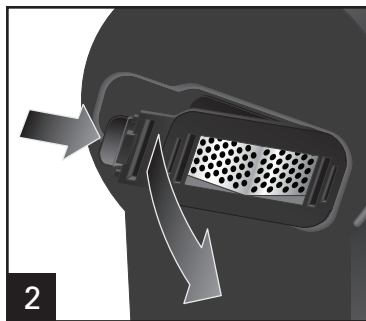
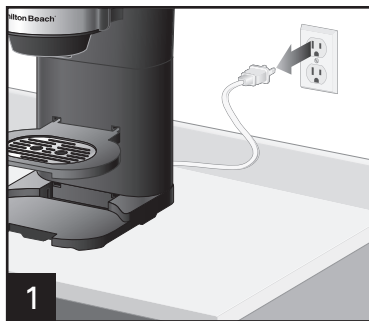


No utilice más de 4 cucharadas redondas de café molido.

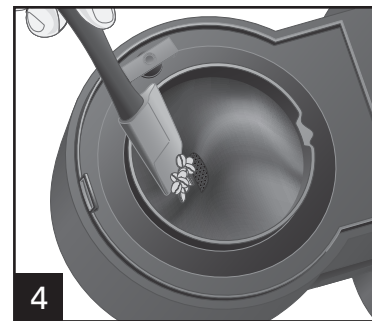
# Consejos para Lograr un Café Más Rico

- Todos los cafés están hechos de granos de arábica o robusta, o de una combinación de ambos. Los granos de arábica son un poco más caros pero tienden a producir un café de mejor sabor.
- El café molido se pone rancio más rápido que los granos enteros. Si compra café premolido, elija un paquete con la fecha de vencimiento más alejada o de menor cantidad.
- Trate de utilizar el café recién molido dentro de la semana de molido.
- Usar agua filtrada o agua mineral genera un café más rico que usar agua de grifo.
- Asegúrese de que su cafetera esté limpia. Vea las instrucciones de "Cuidado y Limpieza" de la página 32.
- Si ocurre un desborde, utilice un poco menos de café molido o granos de café.

## Limpieza del Tamiz



Lave a mano en agua tibia jabonosa y enjuague. Seque a mano con un paño suave.

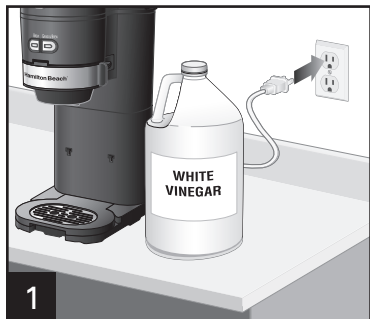


Si hay granos de café en la cámara de molido, utilice un pequeño raspador de goma para empujar los granos a través de la abertura.

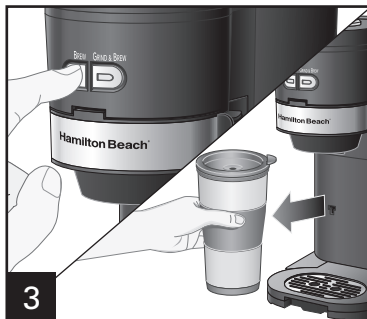
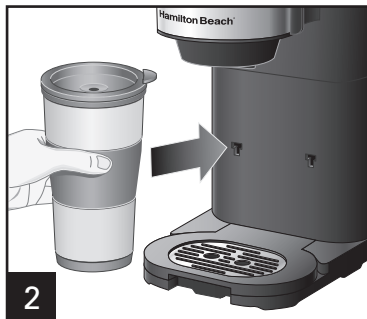
# Cuidado y Limpieza

**⚠ ADVERTENCIA Peligro de Descarga.**  
No sumerja el cable, enchufe o cafetera en ningún líquido.

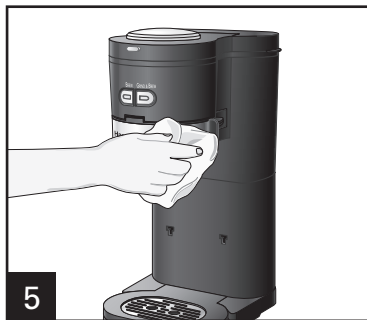
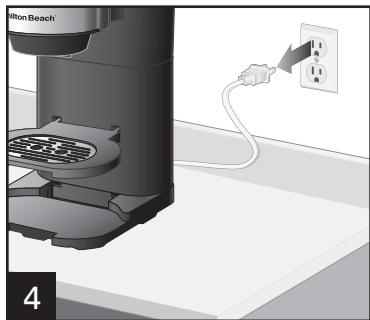
Todas las cafeteras deben limpiarse por lo menos una vez por mes (una vez por semana en áreas de agua dura).



Vierta 1/2 taza (118 ml) de vinagre blanca y 1/2 taza (118 ml) de agua fría dentro del depósito.



Presione el botón **BREW** una vez. Después de 30 segundos, apague (O) la unidad utilizando el botón **BREW** y deje que el vinagre limpie la unidad. Después de 30 minutos, enchufe la unidad y deje finalizar el ciclo de preparación. Cuando el ciclo de preparación haya finalizado, espere a que la unidad se enfríe. Vacíe la taza y enjuague. Vuelva a colocar los accesorios. Haga funcionar dos o tres ciclos con agua fría de grifo. La unidad ya se encuentra limpia y lista para preparar café.



No utilice la configuración "SANI" cuando la lave en el lavavajillas. Las temperaturas del ciclo "SANI" pueden dañar su producto.



# Resolviendo Problemas

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA PROBABLE/SOLUCIÓN</b>
El café sabe mal.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La cafetera necesita limpiarse.</li><li>• Una cantidad menor o mayor de café molido o de granos de café en relación a la cantidad de agua.</li><li>• Poca calidad y frescura del café molido o granos de café.</li><li>• El agua es de baja calidad (use agua filtrada o embotellada).</li></ul>
Hay agua en el mostrador debajo de la unidad.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se llenó de más el depósito de agua. También verifique la taza utilizada para llenar el depósito. Algunas jarras/tazas no vierten el líquido limpiamente y pueden derramar agua por el costado de la taza o sobre el mostrador.</li></ul>
La cafetera no prepara café.	<ul style="list-style-type: none"><li>• No hay agua en el depósito. Agregue agua. Si no hay agua en el depósito y el botón de preparación se ha accionado, la unidad no efectuará la preparación.</li></ul>
La cubierta de la canasta no está bien colocada.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique que todas las piezas estén en su lugar y que el soporte de la canasta se encuentre en la posición correcta.</li></ul>
La tapa no está trabada.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Presione la tapa hacia abajo para trabarla en su lugar.</li></ul>
Café poco cargado.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste la relación de agua/café utilizando ligeramente menos agua y/o más café molido.</li></ul>
El café se derrama de la canasta de preparación.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilice una cantidad menor de café molido o de granos de café.</li></ul>
El café se derrama de la taza para viaje o taza común.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Para evitar que el café se derrame de la taza/jarra de viaje, asegúrese de utilizar la MISMA taza en donde se preparará el café para llenar el tanque de agua.</li></ul>
Hay granos de café pegados en la cámara de molido de granos.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Quite el tamiz de acuerdo con las instrucciones de la página 31.</li><li>• Si hay granos de café en la cámara de molido, utilice un pequeño raspador de goma para empujar los granos a través de la abertura.</li></ul>

## PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:

MARCA:

MODELO:

Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: **Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100**

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:  
**GARANTÍA DE 1 AÑO.**

### COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

### LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.

### EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

**PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA**

- Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.
- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.
- El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.
- El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA__ MES__ AÑO__		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:</p> <p><b>GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO</b>  <b>01 800 71 16 100</b>            Email: <a href="mailto:mexico.service@hamiltonbeach.com.mx">mexico.service@hamiltonbeach.com.mx</a></p>

**RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.****Distrito Federal****ELECTRODOMÉSTICOS**

Av. Plutarco Elias Cailles No. 1499

Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.

Tel: 01 55 5235 2323 • Fax: 01 55 5243 1397

**CASA GARCIA**

Av. Patriotismo No. 875-B

Mixcoac MEXICO 03910 D.F.

Tel: 01 55 5563 8723 • Fax: 01 55 5615 1856

**Nuevo Leon****FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES**

Ruperto Martínez No. 238 Ote.

Centro MONTERREY, 64000 N.L.

Tel: 01 81 8343 6700 • Fax: 01 81 8344 0486

**Jalisco****SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO**

Garibaldi No. 1450

Ladrón de Guevara

GUADALAJARA 44660 Jal.

Tel: 01 33 3825 3480 • Fax: 01 33 3826 1914

**Chihuahua****DISTRIBUIDORA TURMIX**

Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A.

Int. Hipermart

Alamos de San Lorenzo

CD. JUAREZ 32340 Chih.

Tel: 01 656 617 8030 • Fax: 01 656 617 8030

**Modelo:**  
**49989, 49989C**

**Tipo:**  
**A103**

**Características Eléctricas:**  
**120 V ~ 60 Hz 730 W**

**Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".**